Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B ►M4 **NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 2290/83**

z 29. júla 1983,

obsahujúce vykonávacie ustanovenia k článkom 50 až 59b, 63a a 63b nariadenia Rady (EHS) č. 918/83, ktorým sa ustanovuje systém oslobodenia od cla v spoločenstve ◄

(UL L 220, 11.8.1983, str. 20)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Komisie (EHS) č. 1745/85 z 26. júna 1985	L 167	21	27.6.1985
►M2	Nariadenie Komisie (EHS) č. 3399/85 z 28. novembra 1985	L 322	10	3.12.1985
►M3	Nariadenie Komisie (EHS) č. 3893/88 zo 14. decembra 1988	L 346	32	15.12.1988
►M4	Nariadenie Komisie (EHS) č. 1843/89 z 26. júna 1989	L 180	22	27.6.1989
►M5	Nariadenie Komisie (EHS) č. 734/92 z 25. marca 1992	L 81	15	26.3.1992
►M6	Nariadenie Komisie (ES) č. 1792/2006 z 23. októbra 2006	L 362	1	20.12.2006

Zmenené a doplnené:

►A1	Akt o pristúpení Španielska a Portugalska	L 302	23	15.11.1985
►A2	Akt o pristúpení Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	21	29.8.1994
►A3	Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia	L 236	33	23.9.2003

▼B
▼M4

NARIADENIE RADY (EHS) č. 2290/83

z 29. júla 1983,

obsahujúce vykonávacie ustanovenia k článkom 50 až 59b, 63a a 63b nariadenia Rady (EHS) č. 918/83, ktorým sa ustanovuje systém oslobodenia od cla v spoločenstve

▼B

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 918/83 z 28. marca 1983, ktorým sa ustanovuje v spoločenstve systém oslobodení od cla [1], a najmä na jeho článok 143,

keďže nariadenie (EHS) č. 918/83 svojimi článkami 50 až 59 nahrádza nariadenie Rady (EHS) č. 1798/75 z 10. júla 1975 o bezcolnom dovoze tovaru vzdelávacieho, vedeckého a kultúrneho charakteru [2] podľa Spoločného colného sadzobníka; keďže preto je potrebné nahradiť nariadenie Komisie (EHS) č. 2784/79 z 12. decembra 1979, ktorým sa vykonáva nariadenie (EHS) č. 1798/75 [3], novým nariadením, ktorým sa vykonávajú články 50 až 59 nariadenia (EHS) č. 918/83;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre oslobodenie od cla,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

▼M4

Článok 1

Týmto nariadením sa stanovujú vykonávacie ustanovenia k článkom 50 až 59b, 63a a 63b nariadenia (EHS) č. 918/83, ďalej len, základné nariadenie.

▼B

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

A. **Povinnosti inštitúcie alebo organizácie, pre ktoré je tovar určený**

Článok 2

▼M5

1. Prepustenie tovaru na vzdelávacie, vedecké a kultúrne účely uvedeného v článkoch 51, 52 ods. 1 a 53 základného nariadenia, ďalej len „tovar“, s oslobodením od dovozného cla vyžaduje tieto záväzky zo strany zariadenia alebo organizácie, ktorej je tovar zaslaný:

— tovar je odoslaný priamo na deklarované miesto určenia,

— zariadenie alebo organizácia vykazuje tovar vo svojom inventárnom súpise,

---

([1]) Ú. v. ES L 105, 23.4.1983, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 184, 15.7.1975, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 318, 13.12.1979, s. 32.

▼M5

— zariadenie alebo organizácia umožní vykonanie každej kontroly, ktorú budú príslušné orgány považovať za nevyhnutnú, aby sa zabezpečilo, že podmienky na oslobodenie tovaru od dovozného cla sú alebo zostanú dodržané.

Okrem toho, v prípade tovarov uvedených v článkoch 52 ods. 1 a 53 základného nariadenia sa vyžaduje záväzok zo strany inštitúcie alebo organizácie, ktorej sú tieto tovary poslané, používať uvedené tovary výlučne na nekomerčné účely v zmysle druhej zarážky článku 54 základného nariadenia.

▼B

2. Vedúci inštitúcie alebo organizácie, pre ktorý je tovar určený, alebo jeho oprávnený zástupca predloží príslušným orgánom vyhlásenie o tom, že si je vedomý rôznych povinností uvedených v odseku 1 a že ich bude plniť.

Príslušné orgány môžu vyžadovať, aby sa vyhlásenie podľa predchádzajúceho pododseku predkladalo pre každý dovoz alebo pre viacero dovozov alebo pre všetky dovozy, ktoré má inštitúcia alebo organizácia uskutočniť, pre ktorú je tento tovar určený.

B. **Ustanovenia pre prípady požičania, prenájmu alebo prevodu tovaru**

Článok 3

1. Ak sa použije ustanovenie prvého pododseku článku 57 ods. 2 základného nariadenia, inštitúcia alebo organizácia, ktorej sa tovar požičia, prenajme alebo prevedie, plní od dátumu doručenia tovaru rovnaké povinnosti ako sú stanovené v článku 2.

▼M5

2. Ak sa zariadenie alebo organizácia, ktorej bol tovar vypožičaný, prenechaný do nájmu alebo prevedený, nachádza v inom členskom štáte, ako je členský štát, v ktorom sa nachádza zariadenie alebo organizácia, ktorá tovar vypožičala, prenechala do nájmu alebo previedla, pri odosielaní tohto tovaru príslušný colný úrad odosielajúceho členského štátu vydá kontrolný výtlačok T 5 v súlade s pravidlami ustanovenými v nariadení (EHS) č. 2823/87, aby sa zabezpečilo, že tento tovar sa použije na účely, ktoré sú v súlade s ustanoveniami o oslobodení tovaru od dovozného cla.

▼M1

— „UNESCO-varer: Fortsat fritagelse betinget af overholdelse af artikel 57, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 918/83“,

— „UNESCO-Gegenstand: Weitergewährung der Zollbefreiung abhängig von der Voraussetzung des Artikels 57 Absatz 2 erster Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 918/83“,

— „Αντικείμενο UNESCO: Διατήρηση της ατέλειας εξαρτώμενη από την τήρηση του άρδρου 57 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριδ. 918/83“,

— „UNESCO goods: continuation of relief subject to compliance with the first subparagraph of Article 57 (2) of Regulation (EEC) No 91/83“,

— „Objet UNESCO: maintien de la franchise subordonné au respect de l'article 57 paragraphe 2 premier alinéa du règlement (CEE) nº 918/83“,

— „Oggetto UNESCO: è mantenuta la franchigia a condizione che venga rispettato l'articolo 57, paragrafo 2, primo comma del regolamento (CEE) n. 918/83“,

▼M1

— „UNESCO-voorwerp: handhaving van de vrijstelling is afhankelijk van de nakoming van artikel 57, lid 2, eertse alinea, van Verordening (EEG) nr. 918/83“,

▼M2

— „Objeto UNESCO: se mantiene la franquicia subordinada al respeto del artículo 57, apartado 2, primer párrafo, del Reglamento (CEE) nº 918/83“,

— „Objectos UNESCO: é mantida a franquia desde que seja respeitado o n.°. 2, primeiro parágrafo do artigo 57.º. do Regulamento (CEE) n.°. 918/83“,

▼A2

— „UNESCO-tavarat: tullittomuus jatkuu, eddellyttäen että asetuksen (ETY) N:o 918/83 57 artiklan 2 kohdan 2 alakohdan ehtoja noudatetaan

UNESCO-varor: Fortsatt tullfrihet under förutstättning att villkoren i artikel 57.2 första stycket i förordning (EEG) nr 918/83 uppfylls“,

— „UNESCO-varor: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 57.2 första stycket i förordning (EEG) nr 918/83 uppfylls“,

▼A3

— „Zboží UNESCO: zachování osvobození za předpokladu splnění podmínek čl. 57 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (EHS) č. 918/83“,

— „UNESCO kaup: impordimaksudest vabastamise jätkamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 918/83 artikli 57 (2) esimesele alapunktile“,

— „UNESCO preces: atbrīvojuma turpmāka piemērošana atkarīga no atbilstības Regulas (EEK) Nr. 918/83 57. panta 2. punkta pirmajai daļai“,

— „UNESCO prekės: atleidimo nuo muitų taikymo pratęsimas laikantis Reglamento (EEB) Nr. 918/83 57 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos nuostatų“,

— „UNESCO áruk: a vámmentesség fenntartása a 918/83/EGK rendelet 57. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételek teljesítése esetén“,

— „Oġġetti tal-UNESCO: tkomplija ta' ħelsien mid-dazju suġġetta għal osservanza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 57 (2) tar-Regolament (KEE) Nru 918/83“,

— „Towary UNESCO: kontynuacja zwolnienia z zastrzeżeniem zachowania warunków określonych w art. 57 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (EWG) nr 918/83“,

— „Blago oproščeno plačila uvoznih dajatev (UNESCO). Izvajanje člena 57(2) uredbe (EGS) št. 918/83“,

— „Tovar UNESCO: naďalej oslobodený, pokiaľ spĺňa podmienky ustanovené v článku 57 odseku 2 prvom pododseku nariadenia (EHS) č. 918/83“,

▼M6

— „стоки на ЮНЕСКО: продължаването на митническите облекчения е съобразно условията на член 57, параграф 2, първа алинея на Регламент (ЕИО) № 918/83“,

— „articole UNESCO: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor Articolului 57(2) primul paragraf din Regulamentul (CEE) Nr.918/83“.

▼B

3. Ustanovenia odseku 1 a 2 sa uplatňujú *mutatis mutandis* na požičanie, prenajatie alebo prevod náhradných dielcov, častí alebo osobitného príslušenstva pre vedecké nástroje alebo prístroje a náradia používaného na údržbu, kontrolu, nastavenie alebo opravu vedeckých nástrojov alebo prístrojov, ktorým bolo poskytnuté oslobodenie od dovozného cla podľa článku 53 základného nariadenia.

▼B

HLAVA II

OSOBITNÉ USTANOVENIA O OSLOBODENÍ TOVARU VÝCHOVNÉHO, VEDECKÉHO ALEBO KULTÚRNEHO CHARAKTERU OD DOVOZNÉHO CLA PODĽA ČLÁNKU 51 ZÁKLADNÉHO NARIADENIA

Článok 4

Aby sa dosiahlo oslobodenie tovaru od dovozného cla v súlade s článkom 51 základného nariadenia, vedúci inštitúcie alebo organizácie, pre ktorú je tovar určený, alebo jeho oprávnený zástupca, musí predložiť žiadosť príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sa inštitúcia alebo organizácia nachádza.

K žiadosti sa musia priložiť všetky informácie, ktoré príslušný orgán považuje za potrebné na účely zistenia, či sú podmienky stanovené na poskytnutie oslobodenia od dovozného cla splnené.

▼M5

HLAVA III

OSOBITNÉ USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA OSLOBODENIA OD DOVOZNÉHO CLA VEDECKÝCH NÁSTROJOV A PRÍSTROJOV PODĽA ČLÁNKOV 52 A 54 ZÁKLADNÉHO NARIADENIA.

Článok 5

Na účely prvej zarážky článku 54 základného nariadenia pod objektívnymi technickými charakteristikami vedeckého nástroja alebo prístroja sa rozumejú charakteristiky, ktoré vyplývajú z konštrukcie tohto nástroja alebo prístroja, alebo z jeho úpravy na štandardný nástroj alebo prístroj, ktoré umožňujú dosahovať vysokú úroveň výkonov presahujúcu bežne požadovanú úroveň na priemyselné alebo obchodné použitie.

Ak nie je možné jednoznačne určiť na základe objektívnych technických charakteristík nástroja alebo prístroja, či daný nástroj alebo prístroj možno považovať za vedecký nástroj alebo prístroj, preskúma sa použitie nástroja alebo prístroja, na ktorý sa uplatňuje nárok na oslobodenie od dovozného cla. Ak z preskúmania vyplynie, že predmetný nástroj alebo prístroj sa používa na vedecké účely, považuje sa za nástroj alebo prístroj vedeckého charakteru.

▼B

Článok 6

1. S cieľom získať oslobodenie od dovozného cla vedeckých nástrojov alebo prístrojov podľa článku 52 ods. 1 základného nariadenia, vedúci inštitúcie alebo organizácie, pre ktorú je tovar určený, alebo jeho oprávnený zástupca, musí predložiť žiadosť na príslušnom orgáne členského štátu, v ktorom sa inštitúcia alebo organizácia nachádza.

▼M5

2. Žiadosť uvedená v odseku 1 musí obsahovať nasledujúce informácie týkajúce sa predmetného vedeckého nástroja alebo prístroja:

a) presný obchodný opis nástroja alebo prístroja použitého výrobcom, jeho predpokladané nomenklatúrne zatriedenie podľa kombinovanej nomenklatúry a objektívne technické charakteristiky, na základe ktorých sa nástroj alebo prístroj považuje za vedecký;

b) meno alebo obchodné meno a adresa výrobcu a prípadne dodávateľa;

▼M5

c) krajina pôvodu nástroja alebo prístroja;

d) miesto, kde sa má prístroj alebo aparatúra používať;

e) presné použitie, na ktoré je nástroj alebo prístroj určený;

f) cena nástroja alebo prístroja, alebo jeho hodnota na colné účely;

g) počet kusov nástroja alebo prístroja.

Písomný dôkaz poskytujúci všetky relevantné informácie o charakteristikách a technickej špecifikácii nástroja alebo prístroja sa predkladá spolu so žiadosťou.

Článok 7

Príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa nachádza zariadenie alebo organizácia, ktorej je tovar zaslaný, prijme priame rozhodnutie o žiadostiach uvedených v článku 6 vo všetkých prípadoch.

▼B

Článok 8

Povolenia na poskytnutie oslobodenia od dovozného cla sú platné šesť mesiacov.

Príslušné orgány však môžu stanoviť dlhšiu lehotu s prihliadnutím na osobitné okolnosti prípadu.

▼M5

———————

▼B

HLAVA V

OSOBITNÉ USTANOVENIA O OSLOBODENÍ NÁHRADNÝCH DIELCOV, ČASTÍ, OSOBITNÉHO PRÍSLUŠENSTVA A NÁRADIA PODĽA ČLÁNKU 53 ZÁKLADNÉHO NARIADENIA

Článok 12

Na účely článku 53 a) základného nariadenia sa osobitným príslušenstvom rozumie tovar osobitne určený na používanie so špecifickým vedeckým nástrojom alebo prístrojom na účely zlepšenia jeho výkonnosti a rozsahu.

Článok 13

S cieľom získať oslobodenie od dovozného cla podľa článku 53 základného nariadenia pre náhradné dielce, časti alebo osobitné príslušenstvo alebo náradie, vedúci inštitúcie alebo organizácie, pre ktorú je tovar určený, alebo jeho oprávnený zástupca, musí predložiť žiadosť príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sa inštitúcia alebo organizácia nachádza.

K žiadosti sa musia priložiť všetky údaje, ktoré považuje za potrebné príslušný orgán na účely zistenia, či podmienky stanovené v článku 53 základného nariadenia sú splnené.

▼M5

Článok 14

Príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa nachádza zariadenie alebo organizácia, ktorej je tovar zaslaný, prijme priame rozhodnutie v súvislosti so žiadosťami uvedenými v článku 13.

▼B

Článok 15

Ustanovenia článku 8 sa uplatnia na povolenia k dovozu s oslobodením od cla vydaných podľa článku 53 základného nariadenia.

▼M3

HLAVA Va

OSOBITNÉ USTANOVENIA O POSKYTNUTÍ OSLOBODENIA OD DOVOZNÝCH PLATIEB PRE LEKÁRSKE NÁSTROJE ALEBO PRÍSTROJE PODĽA ČLÁNKOV 63a A 63b ZÁKLADNÉHO NARIADENIA

Článok 15a

1. Na získanie oslobodenia od dovozných platieb pre nástroje alebo prístroje podľa článkov 63a a 63b základného nariadenia, riaditeľ zariadenia alebo organizácie, ktorej je tovar zasielaný, alebo jeho splnomocnený zástupca, musí predložiť žiadosť príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sa zariadenie alebo organizácia nachádza.

2. Žiadosť uvedená v odseku 1 musí obsahovať nasledujúce informácie týkajúce sa daného nástroja alebo prístroja:

▼M5

a) presný obchodný opis nástroja alebo prístroja použitého výrobcom, jeho predpokladané nomenklatúrne zatriedenie podľa kombinovanej nomenklatúry;

▼M3

b) názov alebo obchodné meno a adresu výrobcu a, ak je to dostupné, dodávateľa;

c) krajina pôvodu nástroja alebo prístroja;

d) miesto, kde sa nástroj alebo prístroj bude používať;

e) nadchádzajúce použitie tohto nástroja alebo prístroja.

3. V prípade, ak ide o dar, táto žiadosť bude tiež obsahovať:

a) názov alebo obchodné meno a adresu darcu;

b) prehlásenie žiadateľa v tom zmysle, že:

i) darovanie daného nástroja alebo prístroja nezakrýva žiaden obchodný zámer zo strany darcu;

ii) darca nie je v žiadnom spojení s výrobcom nástrojov alebo prístrojov, ktorých oslobodenie od dovozných platieb sa žiada.

▼M5

———————

Článok 15c

Príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa nachádza zariadenie alebo organizácia, ktorej je tovar zaslaný, prijme priame rozhodnutie o žiadostiach vo všetkých prípadoch.

▼M5

Článok 15d

Ustanovenia článkov 15a a 15c sa použijú primerane na náhradné diely, súčiastky, špecifické príslušenstvo a nástroje, ktoré sa majú použiť na údržbu, kontrolu, meranie alebo opravu nástrojov alebo prístrojov prepustených s oslobodením od cla podľa článku 63a (2) a) a b) základného nariadenia.

▼M3

Článok 15e

Ustanovenie článku 8 sa uplatní primerane.

▼B

HLAVA VI

OZNAMOVANIE INFORMÁCIÍ KOMISII A ČLENSKÝM ŠTÁTOM

▼M5

Článok 16

1. Každý členský štát zašle Komisii zoznam nástrojov, prístrojov, náhradných dielov, súčiastok, príslušenstva a náradia, ktorých cena alebo hodnota na colné účely presahuje 5 000 ECU a ktoré prepustil s oslobodením od dovozného cla alebo pri ktorých nepriznal nárok na oslobodenie od dovozného cla podľa článkov 7, 14 alebo 15c.

Zoznam obsahuje presný obchodný opis tovaru uvedeného v prvom pododseku a osemmiestny kód kombinovanej nomenklatúry. Ďalej obsahuje meno výrobcu alebo výrobcov, krajinu alebo krajiny pôvodu a cenu alebo colnú hodnotu tovaru.

2. Zoznam uvedený v odseku 1 sa zasiela v prvom a treťom štvrťroku každého kalendárneho roka a musí obsahovať údaje o tovare, ktorý bol prepustený s oslobodením od dovozného cla a o tovare, pri ktorom nebol priznaný nárok na oslobodenie od dovozného cla v predchádzajúcich šiestich mesiacoch.

3. Komisia zašle tieto zoznamy ostatným členským štátom.

———————

Článok 18

Aby sa zabezpečilo jednotné uplatňovanie ustanovení spoločenstva, Výbor pre bezcolné úpravy pravidelne skúma zoznamy uvedené v článku 16.

▼M4

HLAVA VIa

OSOBITNÉ USTANOVENIA O OSLOBODENÍ OD DOVOZNÉHO CLA NA ZARIADENIE PODĽA ČLÁNKOV 59a a 59b ZÁKLADNÉHO NARIADENIA

Článok 18a

1. S cieľom získať oslobodenie od dovozného cla na zariadenie podľa článkov 59a a 59b základného nariadenia vedúci vedeckovýskumnej inštitúcie alebo organizácie so sídlom mimo spoločenstva alebo jej oprávnený zástupca predloží žiadosť príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sa nachádza vedeckovýskumná inštitúcia alebo organizácia so sídlom v spoločenstve.

▼M4

2. Žiadosť uvedená v odseku 1 obsahuje nasledujúce informácie:

a) kópiu dohody o vedeckej spolupráci medzi výskumnými inštitúciami nachádzajúcimi sa v spoločenstve a v tretích krajinách;

▼M5

b) presný obchodný opis zariadenia, ako aj jeho množstvo a hodnota, prípadne jeho predpokladané nomenklatúrne zatriedenie podľa kombinovanej nomenklatúry;

▼M4

c) krajinu pôvodu a krajinu odoslania vybavenia;

d) miesto, kde sa má vybavenie používať;

e) použitie, na ktoré je vybavenie určené, a trvanie jeho použitia.

Článok 18b

1. Ak príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa nachádza inštitúcia alebo organizácia so sídlom v spoločenstve, dostane žiadosť o oslobodenie od dovozných ciel na zariadenie uvedené v článku 59a základného nariadenia, žiadosť a príslušné informácie zašle Komisii na preskúmanie v rámci Výboru pre oslobodenie od cla pred prijatím rozhodnutia týmto príslušným orgánom.

Na účely preskúmania sa Komisii pošlú na požiadanie dodatočné informácie.

2. Príslušný orgán uvedený v odseku 1 informuje Komisiu o prijatom rozhodnutí vo veci oslobodenia od dovozných ciel.

▼M5

Článok 18c

Ustanovenia článku 8 sa budú uplatňovať *mutatis mutandis*.

▼B

HLAVA VII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 19

Nariadenie (EHS) č. 2784/79 sa týmto zrušuje.

Článok 20

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júla 1984.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.